٦١ نومرو فی ١٨ محرم سنه ١٣٠٩ بازار فی ١١ اغستوس رومی سنه ١٣٠٧ فی ٢٣ اغستوس افرنجی سنه ١٨٩١

تقويم وقايع

تاريخ تأسيسی ١٢٤٧
تكرار اخذانی تاريخی ١٣٠٨

دولت عليۂ عثمانيه نك جريدۂ رسميه سيدر

مرجعی
تقويم وقايع نظارتی انضماميله داخليه نظارت جليله سی مستشارلغيدر

سنه لكی بر عدد عثمانلو ليراسی، التی آيلغی اوچ عدد سيم مجيديدر

نسخه سی بر غروشدر ١

محل اداره سی
باب عاليده مطبوعات اداره سيدر

كوندريله جك آثار نافعه قسم مخصوصنه درج اولنور

پنجشنبه، بازار وصالی كونلری نشر اولنور

سلاملق رسم عاليسی

جمعه كونی سلاملق رسم ذيشانی جملۂ مبرات جليلۂ حضرت خلافتپناهيدن بولنان «حميديه» جامع فيوضات لامعنده اجرا بيورلمشدر .

ولی نعمت بيمنتمز مهر منير اوج سلطنت پادشاهمز افندمز حضرتلری ييلديز سرای عاليسندن كردونۂ همايونلرينه شرف بخش ركوب اولدقلری وكذركاه شوكت پناه جناب جهانبانيلرنده ايستادۂ مواقع انتظام و احترام اولان جنود ظفرموعود شاهانه وتبعۂ صداقت نمود ملوكانه لری ورد دائميلری بولنان «پادشاهم چوق يشا» دعای اجابت پيماسنی تكرار علی التكرار تذكار ايله تزيين السنۂ عبوديت ايتمكده بولندقلری حالده باكمال شكوه وسلطنت جامع شريفه مواصلت وصلاة جمعه يی ادادن صكره ينه بالشوكة والاجلال سرای مسعدت احتوای همايونلرينه معاودت بيورمشلردر .

رسم جليلی تماشا ايله قريرالعين اولمق اوزره برطاقم معتبران اجانبك دائرۂ فاخره يه كلمش اولدقلری واصل سمع عالی اولمسی اوزرينه ايچلرندن اقتضا ايدنلری بالواسطه نائل التفات مستوجب المباهات ولی نعمت بيمنت اعظمی اولمشلردر .

قسم رسمی

توجيهات

سرعسكرلك مأموريت جليلۂ معتنابهاسی مابين همايون ملوكانه مشيريت جليله سی كاكان عهده سنده قالمق اوزره دولتلو عطوفتلو عثمان پاشا حضرتلرينه توجيه بيورلمشدر .

نشان

روسيه دولتنك برزرين قونسلوسی موسيو تئودوز ليسوبچه اوچنجی رتبه دن عثمانی و سينوب قونسلوس وكيلی موسيو نيقولاس سوفهوتينه رتبۂ مذكوره دن مجيدی

جبل دروز قائممقام وكيلی شلی الطرش افندی يه سويده قشله سنك مصارفی ايچون اعانه اعطا ايتمسندن وقشله يه اوچ ساعتلك مسافه دن بالتشويق صو جلب ايتديرمسندن طولايی اوچنجی رتبه دن مجيدی

يانيه ولايتی ترجمانی رفعتلو اسماعيل بكك مشاهد اولان اقدام و غيرتنه بناءً دردنجی رتبه دن مجيدی نشان ذيشانلری

* * *

«مداليه»

رژی اداره سنه منسوب بيدار نام واپورك سواريسی سليمان قپودانه تخليص جان خصوصنده مشهود اولان خدمت و غيرتنه مبنی تخليصيه مداليه سی عنايت بيورلمشدر .

داخليه

«تعمير»

بولايرده دفين خاك غفران اولان شهزاده غازی سليمان پاشا حضرتلرينك فرهجك قصبه سنده واقع جامع شريفلرينك كشفی موجبنجه يكرمی ايكی بيك يدی يوز غروش صرفيله ترميمات مقتضيه سنك اجرا ومبلغ مزبورك اوچيوز يدی سنه سی انشاات وتعميرات ترتيبندن ايفاسنه اوقاف همايون نظارت جليله سندن وقوعبولان اشعار وشورای دولتجه ويريلان قرار اوزرينه بالاستيذان ارادۂ سنيۂ حضرت ظل اللهی معالی افزای سنوح اولمشدر .

* * *

قدس شريفده واقع مسجد اقصی ايله سائر مقامات عاليه ومقدسه نك مقدما اجرا اولنان كشفی موجبنجه بر ميليون يدی يوز طقسان بش بيك بش يوز غروشله تعميری مقتضای ارادۂ سنيه دن اوله رق محلنجه بر قوميسيون تشكيليله اجراآته باشلانلمش اولديغی حالده سايۂ توفيقاتوايۂ حضرت پادشاهيده بوكره تعميرات مرقومه رسيدۂ حسن ختام اوله رق مسجد عالئ مذكورده مأمورين ملكيه وعسكريه

MİLLİ KÜTÜPHANE ANKARA 1946

واشراف واهالیٔ بلده حاضر اولدقلری حالده مولد شریف حضرت نبوی قرائتیله دعوات فزونیٔ عمروشوکت حضرت ظل اللهینك تکرار قلندیغی محلندن اوقاف همایون نظارت جلیله‌سنه تلغرافله اشعار اولنمشدر .

« ارتحال »

جناب رب منان ایام عمر وشوکت حضرت خلافتپناهی‌یی بی حد وپایان بیورسون امین

سرعسکر سابق علی صائب پاشا پنجشنبه کونی علی الصباح اورته‌کویده واقع ساحلخانه‌سنده سکتهٔ قلبیه‌دن متأثراً ارتحال دارالبقا ایتمش ومرحمت افزای سنوح وصدور اولان امر وارادهٔ سنیهٔ حضرت شهنشاهی اوزرینه نعشی استمبوطه سرکه‌جی اسکله‌سنه نقل اولنه‌رق اورادن احتفالات لائقه ایله ایاصوفیه جامع شریفنه بالایصال جنازه نمازی ادا اولندقدن صکره جنتمکان سلطان محمود خان عدلی حضرتلرینك تربهٔ منیفه‌لری اتصالنده کائن خطیره‌ده ودیعهٔ رحمت الیهه قلنمشدر

علی صائب پاشا مرحومك بوانه‌قدر ولی نعمت ودولت وملتنه ابراز ایتمش اولدیغی خدمات حسنهٔ صداقتکارانه‌دن طولایی ارتحالی موجب تأثر عالی اولمشدر

« قریه تشکیلی »

ازنیق ناحیه‌سنه مضاف صاری اغیل و چناق نام محلده اسکان اولنان ایدوس مهاجرلرینك تشکیل ایلدکلری قریه‌نك نام نامیٔ حضرت خلافتپناهی‌یه منسوباً توسیمیله خداوندکار ولایتی داخلنده کائن اسکیشهر قضاسنده‌کی اراضیٔ خالیه‌ده اسکان اولنان روم ایلی مهاجرلرینك تشکیل ایلدکلری ایکی قریه‌نك دخی (حمیدیه) و (خیریه) اسملریله تسمیه ومعاملات متفرعهٔ مقتضیه‌سنك تسویه‌سنه شورای دولت قراریله لدی العرض مساعدهٔ سنیهٔ جناب ملکداری ارزان وشایان بیورلمشدر .

« قره غولخانه انشاسی »

عملیاتی ختام بولان هندیه سده‌سنك محافظه‌سی ایچون اوراده بولندیریله‌جق ضبطیه‌لرك اقامتنه مخصوص اولمق اوزره برموجب کشف اون ایکی بیك بوقدر غروش صرفیله وبرمختلط قومیسیونك نظارتیله برقره غولخانه انشاسنه مقام والای سرعسکریدن وقوعبولان اشعار اوزرینه لدی العرض امر وفرمان حضرت شهریاری شرفصدور بیورلمشدر .

« معاش ضمی »

حکاری سنجاغی داخلنده بولنان نسطوری ملتی رئیس روحانیسی شمعون افندی‌یه مخصوص اولان شهری بیك بشیوز غروش معاش اداره‌سنه غیر کافی وعائدات مذهبیه‌سی دخی پك جزؤی اولدیغی جهتله معاش مذکورك بیك غروش ضمیله ایکی بیك بشیوز غروشه ابلاغی خصوصنه وان ولایتنك اشعاری اوزرینه لدی الاستیذان ارادهٔ سنیهٔ جناب تاجداری عاطفت افزای صدور اولمشدر .

« علاوه »

ازمیر تجارت محکمه‌سی هیئت تحریریه‌سنك مصالح روزمره‌یی وقتیله رؤیته غیر کافی بردرجه‌ده اولمسی جهتیله هیئت مذکوره‌یه یدی‌یوز غروش معاشله بر ضبط کاتبی علاوه‌سنه عدلیه نظارت جلیله‌سنك اشعاری اوزرینه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت جهانداری سانحه ارای صدور اولمشدر .

« خرج »

ترجمهٔ حال ورقه‌لرینك اصحابنه‌ویریلان صورت مصدقه‌لرندن پول اثمانندن ماعدا بهر ترجمهٔ حال ورقه‌سی صورتی ایچون ایکی مجیدیه چاریکی خرج اخذی خصوصنه شورای دولت قراریله بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفمتعلق بیورلمشدر .

« تلغراف مرکزی کشادی »

سایهٔ ترقیات‌وایهٔ حضرت پادشاهیده ویزه‌قضاسی داخلنده سرای ناحیه‌سنده دخی بر تلغراف مرکزی کشاد ایدیله‌رك امر مخابره‌یه بدأ ومباشرت اولندیغی ادرنه ولایتندن داخلیه نظارت جلیله‌سنه کلان تلغرافنامه‌دن اکلاشلمشدر .

« دخالت »

متربچه قضاسنه مضاف قولاشین ناحیه‌سنك چره‌پوله قریه‌سی اهالیٔ خرستیانیه‌سندن برسنه‌اول صربستانه فرارایدن ملیته ولد ژوارك بوکره عودت وحکومت سنیه‌یه دخالت ایتمسیله مأوای قدیمنده اسکان ایتدرلدیکی پرشتنه متصرفلغنك بیاننه عطفاً قوصوه ولایتندن باتحریرات اشعار اولنمشدر .

« تکذیب »

کچنلرده بعض غزته‌لرده جده رسومات ناظری عزتو حاجی عارف افندینك وفات ایتدیکی روایت اولنمش ایسه‌ده ناظر مومی الیه برحیات اولمغله رسومات امانت جلیله‌سنك اخطاری اوزرینه روایت مذکوره‌نك تکذیبنه ابتدار اولندی .

« تعیین »

بولانق قضاسی نفوس مأمورلغنه موش سنجاغی محاسبه قلمی مداوملرندن شکری افندی تعیین قلنمشدر .

اعلان

سایهٔ مرحمت وایهٔ حضرت پادشاهیده درسعادتده تأسیس اولنه‌جق دارالعجزه‌نك مصارف انشائیه‌سنه مدار اولمق اوزره طرف اشرف جناب خلافتپناهیدن احسان بیوریلوب بك اوغلنده تقسیم جوارنده عزتلو نورادکیان افندینك یتمش یدی نومرولی خانه‌سنده بالارادهٔ سنیه کشاد اولنان سرکیده فروخت اولنمقده بولنان اشیای نفیسه‌نك فروختنه جمعه‌وپازار وچهارشنبه کونلری اغستوس نهایتنه قدر دوام اولنه‌جقدر اشیای نفیسهٔ مذکوره هرصنف اهالینك ایشنه یرایه‌جق صورتده بولندیغی کبی دارالخیر مذکورك حیزارای حصول اولمسیچون یرلی واجنبی عموم خلقك کمال ممنونیت ایله اشتراك ایده‌جکلری برامر جلیل شفقتکاری اودیغندن اشیای مذکوره‌دن اشترا ایده‌جکلرك معاً ومادةً مستفید اوله‌جقلری درکار وارباب حمیت ایچون بوبابده تشویقاته حاجت یوق ایسه‌ده سرکیٔ مهبورك نه‌وقته قدر دوام ایده‌جکی وقنغی کونلرده اچیق بولنه‌جغی بیلنمك لزومی اشکار اولمغله کیفیتك اعلاننه ابتدار قلندی .

*
* *

هرایکی ایده برکشیده اولنان شمندوفر تحویلاتی نومرولرینه اصابت ایدن اکرامیه‌نك مقداریله قنغی نومرولره اصابت ایتمش اولدیغنه دائر بعض مطبعه‌لرده طبع ونشر اولنمقده بولنان ورقه‌لرده محرر نومرولرك

اخیراً بانق عثمانیدن اخراج اولنان اعلان ورقه‌لرنده مندرج نومرولره کلیاً مخالف اولدیغی کورلمکده ایدوکندن بعدازین دائرهٔ عائده‌سندن تصدیق اولنمدقجه بویولده ورقهٔ اعلانیه طبع ونشر ایدلمامسی حقنده تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سندن وقوعبولان اشعار اوزرینه مطبوعات اداره‌سندن مطبعه صاحب امتیازلرینه تنبیهات واخطارات لازمه اجرا قلنمش اولمغله دائرهٔ عائده‌سندن مصدق اولمیان بومثللو ورقهٔ اعلانیه‌لره خلقجه‌ده امنیت واعتماد اولنمامق اوزره اعلان کیفیت اولنور .

محاکم

« درسعادت استیناف مدعی عمومیلکندن »

مهاجرین چراکسه‌دن اسماعیل بن ابراهیمه فعل شنیع اجراسنه تصدی ایدرك مرقومی جرح ایلدیکی ادعاسیله اتهام اولنان اورته‌بویلی اسمر بکزلی الاکوزلی دوز التلی اوفق برونلی صاری از بیقلی اون‌طقوز یاشنده اولوب بشکطاشده خصکی ترلاسنده بیروتلی تجار حسن افندینك خانه‌سنده اشجیلق ایدن اسماعیل بن محمود الان الده ایدیله‌مامش اولدیغندن اصول محاکمات جزائیه قانوننك اوچیوز یتمش برنجی ماده‌سنه توفیقاً وتاریخ اعلاندن اعتباراً جانب ریاستدن فراریٔ مرقومه مجدداً اون کون مهل ویرلمش اولمغله مدت مذکوره ظرفنده محکمه‌یه کلدیکی تقدیرده قانونه اطاعت ایتمامش نظریله باقیله‌رق محاکمهٔ غیابیه‌سی بالاجرا حقوق مدنیه‌دن اسقاط و اموالی حجز ایدیله‌جکی و بوبابده برکونه دعوایه حقی اوله‌میه‌جغی کبی بولندیغی محلی بیلنلر خبر ویرمکه و بالجمله ضابطهٔ عدلیه مأمورلرینك کندوسنی طوتمغه مجبور اولدقلری بیانیله اعلان کیفیت اولنور .

درسعادتده قمریلی خانده ۱۵ نومرولی مغازه‌ده ساکن مفلس اغوب پشمانیان برادرلر ذمتده اله‌جغی اثبات‌ویاموقتاً قبول‌وقید ایتدیرمش اولان الاجقلولرك قانوننامهٔ تجارتك ایکی‌یوز اون برنجی وایکی‌یوز اون ایکنجی ماده‌لری موجبجه مفلس مرقوم طرفندن تکلیف اولنه‌جق قونقورداتونك مذاکره‌سیچون اشبو شهر اغستوسك اون بشنجی پنجشنبه کونی ساعت بش بچق راده‌لرنده محکمهٔ تجارت بحریه‌نك افلاس اوطه‌سنه کلملری اعلان اولنور

*
* *

الاجه حمام سوقاغنده ۶۶ نومروده مقیم تاجر یورکی داردانه‌لینك ۲۲ کانون‌اول سنه۱۳۰۶ تاریخندن اعتباراً افلاسنه ومصالح افلاسیه‌سنك نظارتی ورؤیت تسویه‌سی ضمننده تجارت بحریه محکمه‌سی اعضاسندن عزتلو نترت بکك ژوژقومیسر ودعوی وکیللرندن ارطور تعاقیان افندینك موقت سندیك تعییننه ومفلس مرقومك مغازه واشیاسنك تمهیریله برابر خانه‌سنده کندوسنه وفاملیاسنه الزم اولان اشیانك تفریقیله کندولرینه بوبابده اجرا مأموری طرفندن تنظیم اولنه‌جق دفترك ثبت وتحریرندن صکره امضا ایتدیریله‌رك تسلیمنه وباقی قالان اشیاسنك براوطه‌یه وضعیله تمهیرینه ومفلس مرقومك حبس وتوقیفنه وبوبابده‌کی قرارك موقتاً اجراسنه محکمهٔ تجارت بحریه‌دن قرار ویرلدیکی اعلان اولنور

ژوژ قومیسر

قسم غیر رسمی

حوادث یومیه

« اجمال احوال وفیئات جدولی »

پیاسه‌مزده بوهفته دخی رواج کوریله‌مامش وروسیه‌ده حبوبات فیئاتنك ترقیسندن طولایی فیئات پیاسه‌مزده دخی ترقی ایلمشدر .

ورودایدن ۱۰,۰۰۰ کیله سرت حنطه فیئات جدولده محرر فیئاتلرایله فروخت اولنمش وبوهفته ایچنده کلان ۲۵,۰۰۰ کیله یموشاق حنطه‌دخی الدن چیقارلمش ایسه‌ده هفته‌نك نهایته طوغری ورودایدن ۱۲,۵۰۰ کیله کرقاوعزیما حنطه‌سی هنوز صاتیله‌مامش وکیله‌سی ۱۳ — ۱۲ $\frac{1}{2}$ غروشدن ۱۰,۰۰۰ کیله شعیر وقیه‌سی ۲۵ — ۲۴ غروشدن ۸,۰۰۰ کیله چودار و ۳,۰۰۰ کیله یولاف فروخت اولنمش وفقط مصر اوزرینه اخذواعطا مشاهده اولنمامشدر .

دقیقه کلنجه بوهفته ۱,۵۰۰ چوال هوجه‌بك‌مالی کلمش ووقوع بولان صاتش برقسمی موجوددن اوله‌رق ۳,۰۰۰ چوال هوجه‌بك مالنه رسیده اولمش ورواجلی کیك اخذواعطاسی وقوع بولمش ایسه‌ده فاصولیه ، نخود ، بقله ، کندر ، خشخاش ، یموق بزوراتی وقوش‌اوتی هیچ صاتلامش وقیه‌سی ۹۲ — ۹۰ پاره‌دن ۴۰۰ چوال سیسام وقیه‌سی ۴۸ — ۴۷ پاره‌دن دخی ۲,۰۰۰ چوال کتان تخمی فروخت اولنمشدر .

باشلوجه اخراجات امتعه‌مزدن تفتیك ایله حالی اوزرینه اهمیتسز معامله کورلمش وقیه‌سی ۱۲۰ $\frac{1}{2}$ - ۱۱۲ غروشدن ۳۵ صندوق تل‌کل بالیکسری ، قیه‌سی ۱۱۰ - ۱۰۶ غروشدن ۱۴ صندوق تل کل کیوه وبیله‌جك وقیه‌سی ۱۱۰ غروشدن ۱ صندوق تل کل بکپازاری که جمعاً یکون ۵۰ صندوق افیون وقیه‌سی ۱۱ $\frac{1}{2}$ غروشدن ۱۹ چوال طبیعی قره‌حصار، قیه‌سی ۱۰ $\frac{7}{8}$ غروشدن ۲۰ چوال صاری قیصریه‌که من حیث المجموع ۳۹ چوال کیتره وقیه‌سی ۴ $\frac{1}{2}$ غروشدن ۴۰ چوال قیصریه وقیه‌سی ۳ $\frac{3}{4}$ غروشدن ۱۶ چوال توقات‌که جمعاً یکون ۵۶ چوال دخی جهری فروخت ایدلمشدر . بوهفته غایت جزئی ایپك صاتلمش ومورروداتك عدم وقوعندن ناشی اسپیرتو اوزرینه معامله وقوع بولمامشدر .

قطاریه امتعه‌سندن کچن‌هفته فیئاتیله ۸۰۰ چوال قهوه ومارقه‌سنه‌کوره چوالی ۱۰۷—۱۰۲ غروشدن ۲,۵۰۰ چوال تریسته شکری و ۱۱۵—۱۱۴ غروشدن دخی ۱,۵۰۰ چوال رانغون برنجی صاتلمش وفیئاتلرنده تبدلات کوریلان غاز ایله موم اوزرینه رواجلی اخذ واعطا وقوعبولمشدر .

« تجارت اوطه‌سی غزته‌سی »

تلغراف

« اژانس دوقسطنطینوپل تلغرافنامه‌لری »

پورتسموت ۲۱ اغستوس

(قونوت) دوقه‌سی ایله امیرال (ویایام) بوصباح فرانسه فیلوسی قوماندانی امیرال (ژرو.) نی زیارت ایتدکلری کبی مشارالیه دخی همان کندولرینه اعادهٔ ویزیته ایلمشدر. بعده امیرال (ژرو.) معیتده‌کی ضابطان ایله (اوسبورن) سراینه کیدرك قرالیچه حشمتلو ویقتوریا حضرتلری طرفندن قبول‌اولنمشدر. اقشام اوراده کشیده‌اولنان ضیافتده فرانسه جمهوریتك لونده سفیری موسیو وادینغتون مشارالیهانك صاغ وامیرال ژروه صول طرفلرنده بولنمشلردر .

ویانه ۲۱ اغستوس

(فرمدنبلات) نام‌غزته فرانسه‌دونمانسنك انکلتره لیمانه عزیمتندن باحث بربندنده بونك هیچ برکونه اهمیت سیاسیه‌یی حائز اولمیوب اساساً دولتین بینده‌کی مناسبات حسنه‌یه دلالت ایتدیکنی بیان وبونکله برابر

انكلیز فرق سیاسیه‌سنك محافظهٔ صلح وسلم امرنده مشتركاً مستفید بولندقلرینی علاوةً اتیان ایلمشدر .

پترسبورغ ٢١ اغستوس

(شمال) نام تلغراف اجنته‌سی روسیه حكومتنك اهالیٔ محلیه‌نك تأمین اعاشه‌سیچون چاودار اخراجاتی منع ایتمسی تدبیرمنفرد اولدیغنی بیان ایدیور .

برلین ٢١ اغستوس

مالیه ناظری موسیو (میكل) طرفندن حنطه كمرك رسومنك اوچ ماه مدتله عفوی ایچون ایمپراطور حضرتلرینه برعریضه تقدیم ایدلدیكنه دائر لوندره‌جه نشر اولنان شایعه‌یی برمنبع موثوقدن الدیغی معلوماته بناءً (اژانس وولف) تكذیب ایلیور .

پارس ٢١ اغستوس

(مارتینیق) اطه‌سندن خبر ویرلدیكنه نظراً شهر جارینك اون بشنجی كونی جزیرهٔ مزبوره‌یه بر قصرغه دوشه‌رك اللی بش كشی تلف اولمشدر . مجروحین كلیتلی اولدیغی كبی پك چوق كمیلر غرق و نابدید اولمش و جزیره‌ده خسار عظیم وقوع بولمشدر .

چتینه ٢١ اغستوس

پرنس (پیه‌ر قره‌یور كوویچ) روسیه سیاحتندن عودت وبورایه مواصلت ایلمشدر .

《 اژانس اوریانتال تلغرافنامه‌لری 》

پارس ٢١ اغستوس

موسیو فره‌سینه كله‌جك هفته پارسه عودت ایده‌جكدر .

برلین ٢١ اغستوس

حكومتك ذخائر رسومنی الغا ایده‌جكنه دائر دوران ایدن شایعه بی اصل واساسدر .

خارجیه

《 روسیه 》

« جریدهٔ مالیه » نام رسمی غزته‌نك بیانه نظراً روسیه حكومتنك بوسنه‌كی چاودار محصولاتی ٧١١ میلیون پود (١ پود یكرمی كیلودر) قدر تخمین اولنمقده‌در . احتیاطاً حفظ اولنمقده اولان ارزاق بتمك اوزره‌در .

كله‌جك سنه‌یه قدر غدا وتخملق اوله‌جق طقوز یوز طقسان میلیون « پود » چودار لازم اولوب بوحسابجه ٢٨٣ میلیون « پود » قدر برنقصان اولدیغندن حكومت بونی مصر و پاتاتس زرعیله جبر ایتمك نیتنده‌در .

《 المانیا 》

المانیا مانورا دوننماسی وهوهنزولرن سفینه‌سی اغستوسك اون طقوزنجی كونی بعدالظهر « كیل » ه واصل اولمش واو اثناده ایمپراطور ویلهلم حضرتلری دخی هوهنزولرن سفینه‌سنك كوكرته‌سنده بولنمشدر . اقشام ایمپراطور وایمپراطوریچه قصر ایمپراطوری‌یه عزیمت ایدرك اوراده اوستریا ایمپراطورینك شرفنه برضیافت ویرلمشدر . اوستریا سفیریله برلكده سفارتخانه هیئتی وجنرال قاپریوی وجنرال قونت والدرزه وموجود اولان بالجمله امیرالر بوضیافتده حاضر بولنمشلردر .

⁂

« رسمی غزته » مجلس وكلانك حنطه رسومنی الغا ویا تنزیل ایچون برسبب بوله‌مدیغنی بیان وروسیه‌دن چودار اخراجنك تحت ممنوعیته النمسی دخی اهالی ایچون زیاده چودار صرفنه احتیاج مس ایده‌جكندن ایلرو كلمكده اولوب بونك ایچون دیكر مملكتلردن چودار ادخالی چاره‌سنه باقلمق لازم كله‌جكنی علاوةً درمیان ایتمشدر .

⁂

« هامبورگر قورسپوندنت » غزته‌سی تعیینات ایچون المانیا حكومت عسكریه‌سنك چودار وحنطه قوللانمق عزمنده بولنمسی اصول اداره نقطهٔ نظرنجه ممالك اجنبیه‌یه احتیاجدن قورتلمغه دلالت ایتدیكنی وروسیه‌دن چودار اخراجنك تحت ممنوعیته النمسی محصولاتك حد كفایه‌ده اولمامسندن نشأت ایتمش بولنمسیده محتمل اولدیغنی یازیور .

⁂

اغستوس افرنجینك اون سكزنجی كونی تعفندن متولد امراضك تدریس وتداویسنه مخصوص اولمق اوزره برلینده دوقتور قوخك نظارتی تحتنده تأسیس ایدلمش اولان دارالطب برچوق مدعوین حضورنده كشاد اولنه‌رق دها اواقشام تعفندن منبعث امراض كبدیه‌یه مبتلا التی كشی اوزرنده اجرای عملیات ایدلمشدر .

《 انكلتره 》

بوكره پورتسموت لیمانه كلمش اولان فرانسه‌نك شمال دوننماسی ضابطانه انكلتره حكومتی الیوم اكمال انشااتی ایچون چالیشلمقده بولنان سفائن حربیه ایله درونلرینه دخول شدیداً ممنوع اولان بعض دوائر بحریه‌نك تماشاسنه مساعده كوستره‌جكی روایت اولنیور .

⁂

فرانسز دوننماسی اغستوسك یكرمنجی كونی بعدالظهر « سپیت هید » ه مواصلت ایدرك انكلیز دوننمایله تعاطیٔ آثاراحترامات ایلمشدر . یوم مذكورده هوانك غایت لطیف اولمسی مناسبتیله مرسا كمیلر وصندالر ایله مملو اولوب بیكارجه سیرجیلر فرانسز دوننماسنی القشلامشلردر .

⁂

انكلتره‌نك بحرسفید دوننماسی افرنجی اغستوسك اون سكزنده فرانسه‌نك جنوب طرفنده « دویلفی آنشر » ه مواصلت ایده‌جكندن فرانسه دوننماسنك دخی ورایه كیده‌جكی واغستوسك یكرمی برنده فرانسه مأمورلری طرفندن انكلیز امیرالی ایله معیتنده‌كی ضابطانه برضیافت ویریله‌جكی « نیس » دن ١٢ اغستوس تاریخله كشیده اولنان برتلغرافنامه‌ده محرردر .

《 فرانسه 》

رئیس جمهور فخامتلو موسیو قارنو جنابلری حشمتلو صربستان قرالی حضرتلرینه اعادهٔ زیارت ایچون صیفه‌سندن پارسه كله‌رك مشارالیه لژیون دونور نشانك غران قوردون رتبه‌سندن برقطعه‌سنی وقرال الكساندر دخی مشارالیه موسیو قارنویه اغل بلان نشانك غران قوردون رتبه‌سندن برعددینی اعطا ایلمشدر .

《 صربستان 》

موسیو ریستیچ اوستریا ایمپراطوری حضرتلرینه بو مخصوصی اولمق ملابسه‌سیله هیئت نیابت نامنه برتلغرافنامه یازوب بونده ایشلیده وقوع بولان مراسم قبولدن طولایی مشارالیه عرض شكران وصربستان حكومتنه همجوار اولان اوستریا دولتیله مناسبات دوستانه‌یی تأیید املنده بولندیغنی اتیان ایلمشدر .

ایمپراطور مشارالیه دخی جوابنده موسیو ریستیچه تشكر ایلیه‌رك صربستان قرالك ایشلی‌یه مواصلتندن متحصل حسیات فاخره‌سندن بحث ایتمشدر .

⁂

صربستان قرالنه چار حضرتلری مجوهرلی بروحه ایله مزین تصویرینی اعطا وایمپراطوریچه حضرتلری دخی قیمتدار بریاقوت ایكنه اهدا ایتمشلردر .

《 امریقا 》

افرنجی اغستوسك اون ایكیسنده امریقا حكومتی ایچون انشا اولنان نوایجاد برالكتریق طورپیدو سفینه‌سی « نویورق » جوارنده (ویلت پوینت) نام محلده تجربه ایدلمشدر . اولبابده‌كی مقاوله حكمنجه اشبو طورپیدو استمبوطنك سرعتی ساعتده اون سكز میل اولوب اون بربیك قدم طولنده تحت‌البحر برتلغراف خطی بولنمسی لازم كلور ایكن تجربه‌سی اجرا اولندقده استمبوطك سرعتی ساعتده یكرمی میل اولوب التی دقیقه‌ده اون ایكی بیك قدم مسافه قطع ایتمش اولدیغی وایكی بچق میل طولنده تحت‌البحر برتلغراف خطنی حامل بولندیغی اكلاشلمشدر .

اشبو سفینه‌نك مهندسی « موسیو سیما » تجربه‌یی ضابطان بریه وبحریه‌نك وبالخاصه دعوت اولنان ارباب وقوفك تحت نظارتنده اجرا ایدوب حضارك مظهر تقدیری اولمشدر .

《 لونده‌ده بین‌الملل صحیه قونغره‌سی 》

لونده شهر شهیرنده بین‌الملل برصحیه قونغره‌سی انعقاد ایتمكه باشلامشدر . بوقونغره‌ده اوروپا دولتلری طرفندن برطاقم مرخصلر بولنمقده و علل ساریه حقنده نه كبی تدابیر عمومیه اتخاذ واجراسی لازم كله‌جكنه دائر افكار ومطالعات مخصوصهٔ فنیه تعاطی اولنمقده‌در .

بوندن بربچق هفته اول مذكور قونغره اجتماع ایتمش وبونده قولرا علت مدهشه‌سنه قارشو برخیلی سنه‌لردن بروبتون دولتلرجه اتخاذ وقبول ایدلمش اولان قرانته اصولی حقنده فرانسه وانكلتره مرخصلری بیننده دور ودراز مباحثات جریان ایلمشدر .

بوبابده اوروپا غزته‌لرنده وقوع بولان نشریاته نظراً اگرچه انكلتره مرخصلرندن بری قرانته اصولك مخابرات ومعاملات عمومیهٔ تجاریه‌یه ایراث ایتدیكی تأخراتدن طولایی رفعی ایله علت مرقومه‌یه قارشو تدابیر سائره اتخاذی لزومنی درمیان ایلمش ایسه‌ده علت مذكوره‌نك دهشتی وبونك رفع وازاله‌سی امرنده اصول مبحوثه‌نك درجهٔ اهمیت وقوتی میدانده اولمسیله بیانات واقعه‌یه فرانسز مرخصی طرفندن جواب رد ویرلمشدر .

كچن كونلر مذكور قونغره ینه انعقاد ایتمش وبوكره‌ده قودوز علتی موضوع موقع بحث ومذاكره ایلمشدر .

قودوز علتی حقنده اك مؤثر دوا بولان موسیو (پاستور) قونغره‌ده فرانسه حكومتی جانبندن كوندریلان اطبانك رئیس فخریسی اولمقله برابر پارسده بولندیغی جهتله كندونامنه مستعدان رفقاسندن دوقتور (رو) برنطق ایراد ایتمش ویكرمی اوتوز سنه‌دنبرو قودوز علتنك نه صورتله كسب وسعت ایتمش اولدیغی حالده اخیراً پاستور اصول مداواتیله نه درجه‌ده ازالدیغی تفصیلات وایضاحات فنیه‌ایله سرد واثبات اولنمشدر .

مومی‌الیه موسیو (رو) قودوز علتنك كلبك تعرضندن برقاچ كون صكره دخی ظهور ایتدیكی تجربه‌لری نتایجندن اولدیغنی ومع مافیه اصول جدیدهٔ مداوات ایله هر درلو مهالكك اوكی النمقده بولندیغنی اخطار واصول مذكوره‌نك یالكز فرانسه‌ده جاری اولمیوب حتی دولت علیه و روسیه و برهزیلیا وجماهیر منفقه ایله سائر بعض حكومتلرك دخی پارسده تأسیس اولنان داءالكلب عملیاتخانه‌سنه مماثل دوائر مخصوصه انشا واصول مزبوره‌یی تجربه واجرا ایتمش وایتمكده بولنمش اولدقلرینی پاستور اصولنك نتایج حسنه وفوائد عدیده‌سنه براعت استهلال اولمق اوزره افاده و تذكار ایتمشدر .

موسیو (رو) بروجه بالا بیان مطالعات واصول مبحوث عنها حقنده‌كی تدقیقات واقعه و تجارب سابقه‌دن اعطای معلومات ایتدكدن صكره انكلیز و سائر برطاقم قونغره اعضالری قودوز علتنی مولد اولان مادهٔ ساریه‌نك بعض حیوانات جلدینه شرینغه ایله ادخال ایدلدیكی حالده تأثیر ایتمدیكنی بیان ایتمشلرسه‌ده كرك موسیو (رو) وكرك موسیو (نوقار) نامنده دیكر برذات افادات واقعه‌نك مقارن حقیقت اولمدیغنی درمیان و بعض ادلهٔ مقنعه اتیان ایتمشلردر .

بعض اطبا وانكلیز عسكری سربیطری موسیو (فلمنغ) دخی قودوز علتندن امین اولمق ایچون (بورنصالق) ایله كلبلرك اغزلرینك قپاتدیرلمسنك اصول اتخاذینی مناسب كورمشلردر .

اشبو مذاكراتك نتیجهٔ حاصله‌سی الیوم دول متمدنه پای تختلرنده قودوز حقنده اتخاذ اولنه كلمكده اولان تدابیر فنیه‌نك بحق تمامیٔ محافظه‌سی قضیه‌سنه معطوف برطاقم مطالعاتدن عبارتدر .

متنوعه

ایتالیا دولتنك احوال عمومیه‌سی حقنده موسیو بودیو نام ذات طرفندن تألیف ونشر اولنان براثر مهمدن اقتباس ایدیلان بعض معلومات « تقویم وقایع » ك نسخ سابقه‌سندن برنده درج صحیفهٔ بیان قلنمشیدی .

اثر مذكور حائز اهمیت وشایان مطالعه اولمسیله بوكره‌ده دولت مشارالیهانك احوال زراعیه وصناعیه وسائره‌سی حقنده كوریلان ایضاحاتك بروجه اتی نقل وبیانه ابتدار اولندی .

الیوم ایتالیا ممالكنده طاغ وولقان نهر كبی شیلرك ضبط واحاطه ایتدیكی محللر وحیوانات رعینه مخصوص موقعلر كاملاً استثنا اولندیغی حالده ینه زراعت اوله‌جق وبویولده وقوع بوله‌جق مساعیدن زیاده‌سیله استفاده قلنه‌جق ایكی میلیون جریب (هكتار) اراضیٔ خالیه واردر .

شمدی‌یه قدر ایتالیاده برمیلیون التی‌یوز یتمش بیك جریب اراضی قوریدلمش اولدیغی حالده الحالة هذه بربچق میلیون جریب دها قوریدله‌بیلور . انجق بواراضیده اجرا اولنه‌جق عملیات قوریدلمش اولان اراضی‌یه نسبتله دها مشكل اولدیغندن سكز یوز میلیون فرانق مصرفه لزوم كورینه‌جكی تخمین ایدلمكده‌در .

١٨٨٨ سنه‌سنه مخصوص اوله‌رق نشر ایدیلان ایستاتیستقده محصولات ارضیه ایله اورمان وارداتی مقادیرینك حداوسط اوزره نسبت اساسیه‌سنی تعیین ایچون درت سنه‌لك برمخلوط یاپیله‌رق سنوی محروقات واورمان حاصلاتی طقسان میلیون وحیوانات لحم كمیك یوك سود یملك دری حاصلاتی برمیلیون یوز سكسان بیك وحبوبات سبزه زیتون یاغی توتون قوزه وبعض نباتاتك حاصلاتیده اوچ میلیون درت یوزبیك فرانق راده‌سنده بولنمشدر .

بونلردن ماعدا میوه باغ و باغچه محصولاتی طیور مونسه یمورطه چیچك و شكر كبی برطاقم مواد دها واردركه یالكز بونلردن وقوع بولمقده اولان اخراجات سنویه‌نك سكسان میلیون فرانق كتوردیكنی نظر دقته المق كافیدر . اشبو محصولات عمومیه‌نك انجق برربعی خارجه چیقمقده ومتباقیسی داخل ممالكده صرف اولنمقده بولندیغی بیان ایدلمسنه نظراً محصولات ارضیه‌نك سنوی بش میلیار فرانغه بالغ اولدیغی اكلاشیلیور .

ایتالیاده شوصوك اون سنه مدت ظرفنده دكرمنلر خیلیدن خیلی ترقی ایتمش و الیوم یالكز بغدای اوكوتمكه مخصوص اوچ بیك ماكینه موجود اولوب دكرمنلرك اكثری كونده ایكی یوز قنطاردن زیاده دقیق اخراج ایتمكده بولنمشدر .

بو دكرمنلرك مجموعی یوزاللی بیك باركیر قوتنده وعلی‌السویه طقسان بیك عمله ایله التمش میلیون قنطار حبوبات دوكمكده‌در .

١٨٨٩ سنه‌سی ظرفنده حفر واخراج اولنان معادن وارداتی اللی ایكی میلیون بش یوزاللی درت بیك

کسور فرانغه بالغ اوله‌رق مدت مذکوره ایچنده قرق سکز بیك طقوز یوز سکسان بر عمله استخدام ایدلمشدر. ایتالیاده معدنلرك نصف‌وارداتی کوکورت معدنی تشکیل ایتمکده‌در.

سنهٔ مرقومه‌ده تیمور و چلیك وقورشون‌وکموش معدنلری وارداتی معادن سائره‌نك ضعفی اوله‌رق یوز اون بش میلیون فرانغه چیقمشدر.

ایتالیا بلادجسیمه‌سی دوائر بلدیه‌سی شهرلرك تنظیمی وایجاب ایدن محللرده ریختملر و لیمانلر و سائر ابنیه انشاسی خصوصنه پك زیاده اهمیت ویرمش اولدقلرندن داخل ممالکده پك چوق مرمر چیقارلمقده اولدیغی کبی کرج و لوازم زجاجیه اوجاقلری دخی کیتدکجه ارتمقده‌در.

١٨٨٠ سنهٔ میلادیه‌سنده مذکور اوجاقلرك حاصلات عمومیه‌سی سکسان بش میلیون فرانغه بالغ اولمشدی. ازان جمله یالکز مرمر اخراجاتی یکرمی میلیون فرانق تخمین ایدیلیوردی.

الیوم واردات مزبوره‌نك یوز میلیون فرانغه چیقمش اولمسی ملحوظدر.

ایتالیانك طوز وارداتی قرق‌درت میلیون فرانغه چیقار.

بروجه بالا تعداد اولنان بش نوع وارداتك یکونی درت‌یوز اون اوچ میلیون فرانق ایدیور.

شمدیده براز صنایع محلیه‌نك مملکته قزاندیردیغی نقددن بحث ایده‌لم:

قیود مضبوطه‌یه نظراً ١٨٨٠ سنهٔ میلادیه‌سنده ساردنیا و سیچیلیا جزیره‌لری صولرندن چیقاریلان مرجانك مجموعی یکرمی ایکی میلیون فرانق قیمتنده ایدی. سنین اخیره‌ده واردات مزبوره انجق بر بچق میلیونه بالغ اوله‌بیلمشدر.

١٨٨٨ سنه‌سنده اوچ میلیون بشیوز آلتمش آلتی بیك کیلوغرام خام ایپك آلتمش ایسه‌ده سکسان طقوزده مقدار مزبور بردن بره تنزل ایتمش و نهایت کچن سنه اوچ میلیون اوچیوز اللی بیك کیلو غرام آلنه‌بیلمشدر.

١٨٨٨ سنه‌سنده ایتالیا ادخالاتندن زیاده ایکی یوز اوتوز اوچ میلیون و ٨٩ دده ایکی یوزقرق میلیون فرانق قیمتنده فضله ایپك اخراج ایلمشدر. معمولات حریریه‌ده یوز اللی بیك عمله قوللانلمقده اولوب بونلرك دخی اونده طقوزی قادین وقیزدر.

پاموق ایچون برمیلیون سکز یوز بیك ویوك ایچونده‌اوچ یوز بیك آلت موجود اولوب پاموق معمولاتنده یتمش بیك ویوك اعمالاتنده دخی اوتوز بیك عمله استخدام اولنمقده‌در. الیوم ایتالیا ممالکنده اون‌بیك یوك فابریقه‌سی واردر. بوندن بشقه کتان وکنویر اعمالاتخانه‌لری دخی وارایسه‌ده اکثریا کتان وکنویر معمولاتی خارجدن کلدیکی جهتله معمولات داخلیه حکمسزدر.

ایتالیاده کاغدفابریقه‌لرنده یکرمی‌بیك ودباغتده‌ده اون‌بیك عمله قوللانلمقده‌ایمش.

فابریقه عمله‌سنك یومیه‌لری ایکی‌فرانقدن زیاده‌جه ایسه‌ده فرانسه وانکلتره عمله‌سنك یومیه‌لرینه نسبتله ازدر. انجق ایتالیاده‌کی عمله‌نك مساعیٔ یومیه‌لری‌دخی فرانسه وانکلتره عمله‌سنك مساعیٔ یومیه‌لرینه نسبتله نقصاندر.

امور زراعیه‌ده قوللانیلان عمله‌نك الدقلری یومیه موسم‌صیفده ایکی وموسم‌شتاده بربچق‌فرانقدر. شوقدرکه بونلرك ایشسز قالدقلری مدت مدیده‌یه نظراً الدقلری یومیه‌نك مقداری برفرانغه‌بیله بالغ اولماز.

موسیو بودیو برخیلی معلومات دها ویردکدن صکره ایتالیا دولتنك ترقیات مالیه‌سی حقنده شویله برموازنه یاپیور:

٤٨٠,٠٠٠,٠٠٠	١٨٦٢	سنه‌سنك وارداتی
٩٢٦,٠٠٠,٠٠٠	»	» صرفیاتی
٤٤٦,٠٠٠,٠٠٠	»	» اچیغی
١,٥٦٢,٥٩٩,٠٠٠	١٨٩٠	سنه‌سنك وارداتی
١,٦٣٧,٠٠٠,٠٠٠	»	» صرفیاتی
٧٤,٠٠٠,٠٠٠	»	» اچیغی

اعلانات

خزینهٔ خاصهٔ شاهانه ایچون آلنه‌جق متنوع دقیق ایله شعیر ویولافك مناقصه‌سنه باشلانه‌جغندن طالب اولنلرك پازار وچهارشنبه کونلری خزینهٔ جلیلهٔ مشارالیهاده‌بولنملری. ١

طربزون ولایتی داخلنده سورمنه قضاسنك ایچ خان وسنجاق وموقزی وخوریان نام میری اورمانلرنده متفرق صورتله بولنان چمشیر اشجارندن آلتی ای مدت ظرفنده قطع واخراج اولنمق اوزره موقع مزایده‌یه قونلدیغی مقدما اعلان اولنان بشیوز جدید قنطار چمشیرك تاریخ احاله‌سندن اعتباراً اوچ سنه‌ده قطع واخراج اولنمق اوزره اوچبیك جدید قنطاره ابلاغ ایدیله‌رك بهر قنطاری لیره یوزغروش حسابیله اون غروشده محلی طالبی اوزرنده بولنمش ومدت مزایده شهر اغستوسك اون بشنه قدر تمدید ایدلمش اولدیغندن زیاده‌یه طالب اولنلرك مدت مذکوره ظرفنده دیپوزیتولریله برابر درسعادتده مالیه خزینهٔ جلیله‌سی دائره‌سنده اورمان ومعادن ادارهٔ عمومیه‌سنه ومحلنده ولایت مشارالیها اورمان مفتشلکنه مراجعت ایتملری. ٢

جانیك سنجاغنه ملحق اولوب اسکله‌یه برساعتدن آلتی‌ساعته‌قدر بعدمسافه‌سی اولان بافره وچهارشنبه وترمه قضالری میری اورمانلرنده متفرق صورتله بولنان میشه اشجارندن بربچق سنه ظرفنده قطع واخراج ایدلمك اوزره موقع مزایده‌یه قونلدیغی اقدمجه اعلان ایدلمش اولان بیك بشیوز مترو مکعب میشه اشجارینك بهرمترو مکعبی اوتوز بربچق‌غروشده محلی طالبی اوزرنده اولوب مدت مزایده شهر اغستوسك اون بشنه قدر تمدید ایدلمش اولدیغندن بوندن زیاده‌یه طالب اولنلرك مدت مذکوره ظرفنده دیپوزیتولریله برابر درسعادتده مالیهٔ خزینهٔ جلیله‌سی دائره‌سنده اورمان ومعادن ادارهٔ عمومیه‌سنه ومحلنده طربزون ولایتی اورمان مفتشلکنه مراجعت ایتملری. ٢

بلغار طاغی معدننك اوچیوز یدی سنه‌سی حاصلاتندن اوله‌رق موجود بولنان اللی یدی بیك قرق بردرهم جدید سکز یوز اللی برکسر سیم خالص ایله اوچیوز قرق آلتی درهم جدید اوچیوز قرق یدی کسر آلتونك مزایده‌سی بالاجرا اوچیوز یدی سنه‌سی اغستوسك اونیجی جمعه ایرتسی کونی ساعت طقوز راده‌لرنده قرارداده‌سی کشیده اولنمق ویکرمی درت ساعت ظرفنده یوزده اوچ ضم قبول‌اولنوب اندنصکره ضم قبول اولنمامق وتقرر ایده‌جك اثمانی نقداً ودفعةً عثمانلی آلتونی یوز غروشه اوله‌رق اورمان و معادن ادارهٔ عمومیه‌سی وزنه‌سنه تسلیم قلنمق اوزره مذکورالمقدار سیم‌والتون موقع‌مزایده‌یه وضع‌ایدلمش اولدیغندن طالب اولنلرك دیپوزیتولریله برابر مالیه خزینهٔ جلیله‌سنده ادارهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایلملری. ١

خداوندکار ولایتی ملحقاتندن قره‌سی سنجاغنه ملحق کمر قضاسنك اوچیوز یدی سنه‌سی پلاموط اعشاری شهرجاریٔ رومینك یکرمی برنجی کونی قراری ویرلمك اوزره محلنجه مزایده‌یه چیقارلمش اولدیغندن طالب اولنلرك وشرائطنه اطرافیله معلومات آلمق استیانلرك ختام مدتدن اول محلنه ویاخود مالیه خزینهٔ جلیله‌سنده اعشار ورسومات ادارهٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایلملری.

خداوندکار ولایتی داخلنده قره‌سی سنجاغنه تابع ادرمید قضاسنده نافذ پاشا کریمه‌سی زیتونلکلری حاصلاتندن اللی سکز دستی ایکی قیه روغن زیتك مزایده‌یه چیقارلدیغی اولجه اعلان ایدلمشیدی مزایده مدتی محلنجه کوریلان لزومه‌مبنی حزیرانك اوتوزندن اعتباراً اوتوز برکون دها تمدیدایدلمش و قرق یدیبیك یدیوز یکرمی ایکی بچق غروش بدل سابقلو ارموداباد ناحیه‌سی و دربیك سکز یوزیکرمی یدی غروش بدل سابقلو کوره قزیل کچیلو زیتونلی و بشبیك یوز اونبر غروش بدل سابقلو یکیجه صارنج دره و بران قریه‌لرینك اوچیوز یدی سنه‌سی پلاموط اعشاریدخی تموزك یکرمی ایکنجی کوندن اعتباراً اوتوز برکون مدتله‌مزایده‌یه چیقارلمش اولدیغندن بونلره بی سورمك وقونیه ولایتی داخلنده اسپارته قضاسنه مضاف ملغا کونان وکچی بورلو ناحیه‌لری اعشاری اوچیوز سکسان بیك وملغا اغروس ناحیه‌سی یوزسکسان‌دربیك بشوز غروش بدلات ایله محلی طالبلری اوزرنده اولدیغندن بونلره‌ده ضم ایلمك ایستیانلرك محللرینه ویاخود مالیه خزینهٔ جلیله‌سنده اعشار و رسومات ادارهٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایلملری.

معمورة العزیز ولایتی مرکز قضاسنك حاوی اولدیغی قریه‌لردن یایلاده اولوب بر ملیون اوچیوز اوتوز دربیك غروش بدل سابقی بولنان یوزسکسان ایکی عدد قریه اعشاری طوپدن دوام ایدن مزایده نتیجه‌سنده درتیوز سکسان بیك نقد و اون طقوز بیك یوز کیله حنطه ویدیبیك آلتی یوز اللی کیله شعیر بدل عینی ایله طالبلری عهده‌سنده تقرر ایده‌رك شهر جاریٔ رومینك اون بشنجی کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنمق اوزره اصقی‌یه چیقارلمش و قونیه ولایتی داخلنده ایکی یوزاللی‌سکز بیك یوز قرق یدی‌غروش بدل سابقلو بوردور سنجاغنك کمر ناحیه‌سی اعشاری اوچیوز اون بشبیك غروشله و نظاماً معین اولان بر هفته مدتله شهر مذکورك آلتنجی وانقره ولایتی داخلنده یوزغاد سنجاغنك مرکز قضاسنك طقسان بیك غروش بدل سابقلو افیون عشری اللی ایکی بیك غروشده تقرر ایدرك بونك دخی شهر مذکورك اون سکزنجی کونی احالهٔ قطعیه‌سی اجرا اولنمق اوزره اونیجی کونی قرارداده‌لری کشیده قلنمش اولمغله بونلره بدلات مذکوره‌دن زیاده‌یه طالب اولنلرك محلنه ویاخودمالیه خزینهٔ جلیله‌سنده اعشار ورسومات ادارهٔ عمومیه‌سنه مراجعت ایلملری.

محتاجین وسائره معاشاتنه مخصوص اولمق اوزره لزوم کورینان بش بیك عدد قوپونلی سرکینك نمونه‌لرینه توفیقاً طبعنه طالب اولنلرك مجلس مالیه‌یه مراجعت ایلملری و مذکور سرکیلرك قرارداده مدتنك سنهٔ حالیه اغستوسنك بشنجی کوننه قدرتمدید اولندیغی مقدم ومؤخر ایضاحات لازمه ایله اعلان اولنمشیدی حسب‌اللزوم ذکر اولنان قرارداده مدتی بوکره دخی مذکور اغستوسك اون اوچنجی صالی کوننه قدر تمدید اولنمش واندن قرق سکز ساعت مرورنده احالهٔ قطعیه اجراسی طبیعی بولنمش اولمغله تکرار اعلان کیفیت اولنور. ٣

صدارتعظمی وشورای دولت وداخلیه دائره‌لرنده اتمك ومأکولات‌ومشروبات صاتیجیلغی تاریخ احاله‌سندن اعتباراً برسنه مدتله موقع مزایده‌یه قونیله‌رق سکسان بچق لیراده طالبی عهده‌سنده تقرر ایلمش اولدیغندن واشبو اغستوسك اون ایکنجی پازار ایرتسی کوننه قدر هرقاچ پاره‌اولورایسه واندن ایرتسی صالی کونی‌ساعت اونه قدر یوزده بش ضم قبول اولنوب قرار قطعیسی ویریله‌جکندن بوکاطالب اوله‌جقلرك داخلیه محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری. ٢

ترسانهٔ عامره ایچون برسنه‌لك اولمق اوزره مبایعه‌سی اقتضا ایدن ایکی ملیون جدید قیه شعیر ایله یکرمی بشبیك جدید قنطار صمانك مناقصه‌سی اجرا قلنه‌جغندن اعطایه طالب اولنلرك اشبو اغستوسك اون ایکنجی پازار ایرتسی کونی شورای بحریه‌یه مراجعت ایلملری.

ایدین ولایت جلیله‌سی داخلنده کمردن پارادیسویه منتهی درت بیك اوچیوز مترو طریق ایله اون بش عدد اوفق کوپری وقپاقلی منفذ ایله ملز چایی اوزرنده ویکرمی آلتی مترو اچیقلغنده تیمور دوشمه‌لی مختلط برکوپری امانةً یاپدیریله‌جغی وشهر حالك اون یدنجی جمعه ایرتسی کوننه قدر مناقصه ایدیله‌رك ایکی کونده اصقی‌یه قونیله‌جغی جهتله طالب‌اولنلرك شرائط احاله‌یی اوکرنمك‌وتنزیلات‌اجرا ایتمك‌اوزره ولایت مشارالیهاده طریق قومیسیونه ودرسعادتده تجارت و نافعه نظارت جلیله‌سنده طرق ومعابر اداره‌سنه مراجعت ایلملری. ٣

شام شریف ایله طرابلس شام وحلبده بولنان عساکر شاهانه ایچون اوچیوز یدی سنه‌سی ایلولندن اعتباراً برسنه‌لك اوله‌رق محلنجه موقع مناقصه‌یه قونیلان ارزاق متنوعه‌نك بوراجه اعطاسنه طالب‌اولنلرك تاریخ اعلاندن اعتباراً برهفته‌یه قدر مقام جلیل سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه مراجعت ایلملری. ٢

معمورة العزیز وملاطیه وعربکیر وصوران وپاح وقزل کلیساومازکرد موقعلریله وانده بولنان جنود جناب شاهانه‌نك محلنجه مناقصه‌یه قونیلان ارزاقی فیئات معلومه‌سیله طالبلری عهده‌سنده‌اولوب تنزیلات‌اجراسیله اعطایه درسعادتده طالبلری اولدیغی حالده شرائط مقرره‌سنی اکلامق‌اوزره تاریخ‌اعلاندن‌اعتباراً برهفته‌یه قدر مقام جلیل سرعسکری لوازمات عمومیه دائره‌سنه مراجعت ایلملری. ١

غربا خسته خانه‌سیچون مبایعه ایدیله‌جك اولان عتیق قیه ایله سکز یوز قرق قیه مقداری ایوالق صابوننك بهر عتیق قیه‌سی درت غروشده طالبی عهده‌سنده بولندیغنه وشهرجاریٔ رومینك اون‌بشنجی پنجشنبه کونی ساعت اونه‌قدر هرقاچ پاره واون‌یدنجی جمعه ایرتسی کونی کذلك ساعت اونه‌قدر دخی یوزده بش تنزیل اولنور ایسه‌قبول اولنه‌جغنه بناءً نقصانیله اعطا ایتمك ودها زیاده معلومات آلمق استیانلرك مجلس ادارهٔ اوقافه مراجعت ایتملری. ٣

اوقاف همایون خزینه‌سیچه مبایعه ایدیله‌جك‌اولان جدید قیه ایله ایکی بیك بشیوز کسور قیه مقداری قندیه صابوننك مناقصه‌سی اجرا اولنه‌جغندن اعطا ایتمك‌ایستیانلرك شرائط‌مناقصه‌یی اکلامق ومناقصه‌ده بولنمق اوزره شهر جاریٔ رومینك‌اونیجی جمعه‌ایرتسی کوندن اعتباراً نمونه‌لریله برابر مجلس ادارهٔ اوقافه مراجعت ایلملری. ٣

عکا سنجاغی داخلنده حیفا قضاسنده واقع بیك بشیوز دونم ذراع استانبولی اراضیسی محلنجه وبوراجه مزایده‌یه قونلمش اولدیغندن طالب اولانلرك اراضیٔ مذکوره‌حقنده معلومات آلمق وپی سورمك اوزره‌سنهٔ مالیه اغستوسی نهایتنه قدر دفترخاقانی نظارت جلیله‌سی محاسبه قلمنه مراجعت ایتملری.

مرسین سنجاغنه ملحق طرسوس قضاسنده درویشلر ومرسل اوغلی قریه‌لری‌ارہ‌سنده‌واقع تخمیناً بیك دونم اراضیٔ امیریه محلنجه وبوراجه مزایده‌یه قونیلوب سنهٔ حالیه اغستوسی نهایتنه قدر ظهور ایده‌جك‌طالبنه احاله قلنه‌جغندن بوبابده‌معلومات آلمق وپی‌سورمك ایستیانلرك دفترخاقانی نظارت جلیله‌سی محاسبه‌سنه مراجعت ایلملری ٧

تکرار اعلان ایله تغییر معاملات اولنجیه قدر یعنی نقد ایله فروخت اولنمق قاعده‌سی وضع قلننجیه دکین یالکز محلولات وقفیه‌دن حصه‌دارانك حسب‌النظام بلامزایده تفویض ایده‌جکلری حصه‌لی سکنالرك نصفی مجیدی اون طقوز غروش و نصف دیکری خزینهٔ اوقاف همایونك صورت و سرکی و قپونیله صاتیله جقدر تام حصه‌لی اولوبده بالمزایده صاتیلانلرك معجله‌سنك نصفی لیرا یوز غروش حسابیله لیرا اوله‌رق و دیکر نصفی کذلك صورت و سرکی قبولیله احاله قلنه‌جغندن بو قبیلدن اتی الذکر محلولاتك معین اولان درت هفته مدت اعلانندن ایکنجی اعلان مدتی اولان اشبو اوچیوز یدی سنه‌سی اغستوسك بشنجی کوننده ماه مذکورك اون ایکنجی بازارایرتسی کوننه قدر طالب اولنلرك قیمت محمنه‌نك عشرینه مساوی تأمین اقچه‌لریله برابر محلولات اداره‌سنه مراجعت ایتملری ایکنجی دفعه اوله‌رق اعلان اولنور .

نومرو قیمت محمنه‌سی

٦٧ ٨٢٤٠٠ غلطه‌ده بولجی زاده محله‌سنده اسکندر جاده‌سنده اولیا زاده الحاج حسین اغا وقفندن تربیعاً ١٣٦ مترو عرصه‌ده مبنی بش اوطه واوچ صفه و بر قیو
٦٩ و اون سکز مترو باغچه ایله بر اوطه‌یی حاوی تحتنده ایکی باب دکانی مشتمل و مجموعی شهری درتیوز طقسان بش غروش کرالو اخشاب بر باب
٧١ منزلك بتونی (حاجی احمد)

١٢٨ ١٠٥٠٠ بك اوغلنده پانغه التی محله‌سنده جدیده زقاغنده سلطان بایزید وقفندن تربیعاً ١١٩ مترو عرصه‌ده مبنی یدی اوطه وایکی صفه و بر قیو و ٩١ مترو باغچه‌یی مشتمل اخشاب بر باب منزلك یکرمی درت حصه اعتباریله یدی حصه‌سی (حاجی عثمان)

مکرر ١٦٢٥ بدل مزایده‌سی (١٣٠٠) اسکدارده قره داود پاشا محله‌سنده فرون زقاغنده عزیز محمود افندی وقفندن تربیعاً ١٨ مترو عرصه‌ده مبنی بر اوطه
٨ و بر صفه و بر قیو و ١٥ مترو باغچه‌یی مشتمل اخشاب بر باب منزلك نصف حصه‌سی (امین اغا)

٥ ٥٠٠٠ بدل مزایده‌سی (٥٠٠٠) اسکدارده کره‌ده محله‌سنده بلبان اسکله‌سی زقاغنده سلطان احمد خان وقفندن تربیعاً ١٨ مترو عرصه‌ده مبنی فوقنده بر اوطه‌یی مشتمل و شهری اللی غروش کرالو کارکیر بر باب قولتوقجی دکاننك بتونی (حاجی حسین)

٤٩ ٧٥٠٠ احمدیه‌ده صوفیلر محله‌سنده احمدیه میدانی جاده‌سنده سلطان احمد خان اول وقفندن تربیعاً ٦٦ مترو عرصه‌ده مبنی فوقنده بر اوطه‌یی مشتمل وشهری یتمش غروش کرالو کارکیر بلاکدك بر باب اشکنبه‌جی دکاننك نصف حصه‌سی (حاجی حسین)

٢٢ ٢٥٠٠ ایوبده دفتردار محمود افندی محله‌سنده اسکله زقاغنده سلطان محمود خان اول وقفندن ملکی و سلطان محمود خان ثانی وقفندن کدکی و دفتردار محمود
١٣ افندی وقفندن پیکه محلی اولمق اوزره تربیعاً ٣٠ مترو عرصه‌ده مبنی وقارشوسنده اوتوز مترو پیکه محلی مشتمل و شهری یوز غروش کرالو بر باب بر بر دکاننك درونده مستقر کدکك و مذکور پیکه محلنك ربع حصه‌سیله ملکنك ثمن حصه‌سی (اوریجی احمد)

٢٨٦ ١٦٠٠ صماتیه‌ده حاجه قادین محله‌سنده صماتیه جاده‌سنده امین زاده احمد اغا وقفندن سنوی سکسان غروش ملك کرالو بر قطعه میخانه ملکنك نصف حصه‌سی (حاجی احمد)

٤٦ ١٢٠٠ قوزغنجقده ایجادیه محله‌سنده ساعتجی سیمون زقاغنده جوری اوسته وقفندن تربیعاً ١٥٢ مترو درونده بر قیویی مشتمل بر قطعه منزل عرصه‌سنك بش حصه‌دن بر حصه‌سی (حسنی افندی)

٣٣ ٦٠٠٠ قاسم پاشاده قولاقسز احمد قپودان محله‌سنده یکی چشمه جاده‌سنده هاشمی عثمان افندی وقفندن تربیعاً ١٠٣ مترو عرصه‌ده مبنی اوچ اوطه و بر صفه و بر قیو و ١٢٠ مترو باغچه‌یی مشتمل اخشاب بر باب منزلك نصف حصه‌سی (حاجی محمود)

١٠ ٤٠٠٠ طاطاوله‌ده کراسته‌جی زقاغنده حسن رضا پاشا وقفندن تربیعاً ٦٨ مترو عرصه‌ده مبنی اوچ اوطه و بر صفه و بر قیو و ٣٨ مترو باغچه‌یی مشتمل اخشاب بر باب منزلك نصف حصه‌سی (حاجی محمود)

١ ٥٢٥٠ کوچك مصطفی پاشا قربنده ملا خسرو محله‌سنده حلواجی زقاغنده فوزی عثمان افندی وقفندن تربیعاً ٥٣ مترو عرصه‌ده مبنی بر اوطه و بر صفه وتحتده بر باب محدث شکرجی دکانی مشتمل کارکیر بر باب منزلك نصف حصه‌سی (حاجی احمد)

١٦٦ ٥٣٣٤ چارشوی کبیرده بات پازاری جاده‌سده حرمین کدکاتندن تربیعاً ١٩ مترو عرصه‌ده مبنی و شهری سکسان غروش کرالو بر باب قولتوقجی دکانی کدکنك ثلث حصه‌سی (حاجی احمد)

١١ ١٥٠٠ طوبخانه‌ده فیروز اغا محله‌سنده عروسلر زقاغنده عبدالله بك وقفندن تربیعاً ٦٠ مترو بر قطعه عرصه‌نك سدس حصه‌سی (حسنی افندی)

١٥١ ٥٠٠ صاری یار قریه‌سنده یکی محله جاده‌سنده علی کتخدا وقفندن تربیعاً ٣٠ مترو عرصه‌ده مبنی وسنوی یك ایکوز غروش کرالو بلاکدك اخشاب بر باب قهوه دکاننك یکرمی درت حصه‌دن بر حصه‌سی (اوریجی احمد)

١٢٤ ٤٢٠ قومقپوده چادرجی احمد چلبی محله‌سنده قدرغه لیمانی جاده‌سنده سلطان محمود خان ثانی کدکاتندن بموجب چاپ ١٨٦ ذراع بر قطعه طوغرامه‌جی دکانی عرصه‌سنك ملك مع کدك یوز یکرمی سهم اعتباریله بش سهم حصه‌سی (حاجی احمد)

١٧٢ ٢٤٢٨ فنارده تحته مناره محله‌سنده تحته مناره جاده‌سنده راغب محمد پاشا وقفندن تربیعاً ٢٥٨ مترو برقطعه منزل عرصه‌سنك یدی حصه‌دن ایکی حصه‌سی (حاجی احمد)

١٢ ٦٦٦٨ طراقجیلرده دایه خاتون محله‌سنده یکی خان زقاغنده سلطان مصطفی خان حضرتلری وقفندن تربیعاً ٥ مترو عرصه‌ده مبنی و شهری التمش غروش کرالو بلاهوا بر باب بچاقجی دکانی کدکنك ثلثان حصه‌سی (حاجی احمد)